

نام:	باسمه تعالی	ماده درسی: عربی دهم عمومی (تجربی و ریاضی)
نام خانوادگی:	اداره کل آموزش و پرورش خراسان رضوی	تاریخ آزمون: ۱۰ / ۱۳۹۵
شماره کلاس:	آموزش و پرورش شهرستان خواف	مدت آزمون: ۶۵ دقیقه
دبیرستان:	آزمون پایانی نیمسال اول	طراح: ابوبکر یوسفی
تعداد سؤال: ۱۹	سال تحصیلی ۹۶-۹۵	تعداد صفحه: ۴

ردیف	متن سوالات	بارم
واژه‌شناسی: (دو نمره)		
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ . (۱) فَابْحَثْ وَقُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يُخْرِجُ مِنْهَا الثَّمَرَةَ (۲) وَ أَنْظِرْ إِلَى الشَّمْسِ الَّتِي جَذَوْتُهَا مُسْتَعْرَةً.	۰.۵
۲	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَالْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ . نام / ناجح / بیع / رقد / مسموح / شراء الف) = ب) ≠	۰.۵
۳	عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى: (کلمه‌ی ناهماهنگ با بقیه را بنویس) الف) أَرْزَقُ - أَحْمَرُ - إِفْتَحَ - أَخْضَرَ ب) شَارِعٌ - سَاحَةٌ - خَاتَمٌ - رَصِيفٌ	۰.۵
۴	اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ (مفرد یا جمع کلمات را بنویس) أفلام عمیل	۰.۵
ب) مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)		
۵	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ (جملات زیر را به فارسی ترجمه کن) ۱. ﴿قُلْ مَنْ أَنْزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَى﴾ ۲. ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ﴾ ۳. ﴿إِنَّ هَذَا أَخِي لَهُ تِسْعٌ وَ تِسْعُونَ نَعْجَةً وَ لِي نَعْجَةٌ وَاحِدَةٌ﴾ ۴. سَبْعٌ يَجْرِي لِلْعَبْدِ أَجْرُهُنَّ وَ هُوَ فِي قَبْرِهِ بَعْدَ مَوْتِهِ . ۵. الْغُرَابُ يَعِيشُ عِشْرِينَ سَنَةً إِلَى ثَلَاثِينَ أَوْ أَكْثَرَ . ۶. هَلْ تُصَدِّقُ أَنْ تَرَى أَسْمَاكَ تَتَسَاقَطُ مِنَ السَّمَاءِ . ۷. إِنَّ الْقُرْآنَ يَأْمُرُ الْمُسْلِمِينَ أَلَّا يَسْبُوا مَعْبُودَاتِ الْمُشْرِكِينَ وَ الْكُفَّارَ .	۰.۵ ۰.۷۵ ۰.۷۵ ۰.۷۵ ۰.۷۵ ۰.۷۵ ۰.۷۵
۶	اِنتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: ۱. ﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَ مَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ﴾ الف . «ستایش مخصوص خداوندی است که ما را به این (همه نعمتها) رهنمون می شود؛ و اگر ما را هدایت نکرده بود، ما (به اینها) راه نمی یافتیم. □»	۰.۵

	<p>(ب) «ستایش آن خدایی است که ما را به این (نعمتها) رهنمون ساخت؛ و اگر خدا راهنمایی مان نکرده بود، (به اینها) راه نمی یافتیم.» □</p> <p>۲. ﴿ اُدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ ﴾</p> <p>(ف) با دانش و اندرز نیکو، به راه پروردگارت فرا بخوان و با آنان به [روشی] که نیکوتر است، گفتگو کن. □</p> <p>(ب) با دانش و فرمان نیکو، به راه پروردگارت دعوت نما و با آنها به [روشی] که نیکو است، استدلال و مناظره کن. □</p>	
۱۰۵	<p>كَمَلِ الْفَرَاحَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ. (جاهای خالی در ترجمه‌ی فارسی را کامل کن)</p> <p>۱. لَا يَجُوزُ الْإِصْرَارُ عَلَى نِقَاطِ الْخِلَافِ وَعَلَى الْعُدْوَانِ ؛ لِأَنَّهُ لَا يَنْتَفِعُ بِهِ أَحَدٌ .</p> <p>اصرار بر نقاط اختلاف و جایز نیست؛ زیرا کسی از آن</p> <p>۲. مَثَلُ الْمُؤْمِنِ كَمَثَلِ الْعَطَّارِ إِنْ جَالَسْتَهُ نَفَعَكَ وَإِنْ مَاشَيْتَهُ نَفَعَكَ وَإِنْ شَارَكَتَهُ نَفَعَكَ .</p> <p>مثل مؤمن همانند عطر فروش است اگر با او به تو سود می رساند و اگر با او به تو سود می رساند و اگر با او شراکت کنی به تو سود می رساند .</p> <p>۳. ﴿ لَا يَكْلِفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ﴾ خداوند هیچ کس را، جز به اندازه.....، تکلیف نمی کند.</p> <p>۴. ﴿ رَبَّنَا لَا تَوَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا ﴾ پروردگارا! اگر ما یا خطا کردیم، ما را مؤاخذه مکن!</p>	۷
(ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره)		
۳	<p>تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ :</p> <p>۱. سَأَكْتُبُ دَرُوسِي . ۲. أَنْتِ تَطْبَعِينَ . ۳. إِنْ قَطَعْتَ الْكَهْرَبَاءُ . ۴. تَعَلَّمْ يَا صَدِيقِي .</p> <p>۵. إِخْوَتِي لَا يَمْتَنِعُونَ . ۶. سَأَغْسِلُ وَجْهِي . ۷. يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ . ۸. أَكْثَرُهُمْ لَا يَشْكُرُونَ .</p> <p>۹. الْعَمَالُ مَا نَزَلُوا شَيْئًا . ۱۰. لَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَالسَّيِّئَةُ . ۱۱. يَا جُنُودُ دَافِعُوا .</p> <p>۱۲. رَجَاءٌ أَجْلِسُوا الضُّيُوفَ .</p>	۸
۱	<p>عَيْنِ الْفِعْلِ الْمُنَاسِبِ لِلْفَرَاحِ:</p> <p>۱. كَانَ صَدِيقِي وَالِدَهُ لِلرُّجُوعِ إِلَى الْبَيْتِ .</p> <p>۲. إِنْ شَاءَ اللَّهُ سَوْفَ كُلْنَا مِنَ الْمَدْرَسَةِ بَعْدَ سَنَتَيْنِ .</p> <p>۳. الْمَشْمَشُ فَكَيْهَةٌ النَّاسُ مُجَفَّفَةٌ .</p> <p>۴. الإِيرَانِيُّونَ أَوَّلَ يَوْمٍ مِنْ أَيَّامِ السَّنَةِ الشَّمْسِيَّةِ .</p> <p>يَنْتَظِرُ □ يَنْظُرُ □</p> <p>تَخْرُجُ □ نَخْرُجُ □</p> <p>يَأْكُلُونَ □ يَأْكُلُ □</p> <p>يَحْتَفِلُ □ نَحْتَفِلُ □</p>	۹
۰۰۵	<p>عَيْنِ نَوْعِ الْفِعْلَيْنِ فِي هَذِهِ الْعِبَارَةِ:</p> <p>﴿ فَاسْتَغْفِرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَمَنْ يَغْفِرِ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ ﴾</p>	۱۰

۰.۵	عَيْنَ الْكَلِمَةِ الَّتِي يَخْتَلِفُ نَوْعُهُ فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ. ۱. تَكَلَّمَ / انْقَطَعَ / اِعْتَذَرَ / يَمْتَنِعُ ۲. تَعَامَلَ / مَكَاتَبَةَ / اِكْتِسَابَ / تَنْزِيلَ	۱۱								
۰.۵	ضَعِ فِي الْفَرَاغِ الْأَوَّلِ عَدَدًا تَرْتِيبِيًّا وَفِي الْفَرَاغِ الثَّانِي عَدَدًا أَصْلِيًّا. ۱. الْفَصْلُ فِي السَّنَةِ الْإِيرَانِيَّةِ فَصْلُ الشِّتَاءِ. ۲. تِسْعُونَ نَاقِصٌ عَشْرَةٌ يُسَاوِي	۱۲								
۰.۵	اُكْتُبِ الْحُرُوفَ بِالْأَرْقَامِ: (حُرُوفَ رَا بَهِ عَدَدِ بَنُويسِ) ۱. خَمْسَةٌ وَ سَبْعُونَ زَائِدٌ خَمْسَةٌ وَعِشْرِينَ يُسَاوِي مِئَةً . ۲. سِتَّةٌ فِي أَحَدٍ عَشَرَ يُسَاوِي سِتَّةً وَسِتِّينَ .	۱۳								
۰.۵	ارْسُمِ عَقَارِبَ السَّاعَةِ: (عَقْرِبَهُای سَاعَتِ رَا رَسْمِ كَن) <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td>السَّابِعَةُ وَالرَّبْعُ</td> <td>السَّادِسَةُ إِلَّا الرَّبْعَا</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </table>	السَّابِعَةُ وَالرَّبْعُ	السَّادِسَةُ إِلَّا الرَّبْعَا			۱۴				
السَّابِعَةُ وَالرَّبْعُ	السَّادِسَةُ إِلَّا الرَّبْعَا									
										
۱	ضَعِ هَذِهِ الْجُمْلَ وَ التَّرَاكِيبَ فِي مَكَانِهَا الْمُنَاسِبِ. (اِثْنَانِ زَائِدَانِ) (اَيْنِ جَمَلُهُا وَ تَرْكِيبُهُا رَا دَرِ جَايِ مَنَاسِبِش قَرَارِ بَدَه). (دُو مَوْرَدِ اِضَافَه) هُوَلَاءِ فَائِزَاتٌ / هَذَانِ الدَّلِيلَانِ / هُمُ أَصْدِقَاءُ / هَاتَانِ الرَّجَاغَتَانِ / هَذِهِ الْبَطَارِيَةُ / هُمُ صَادِقُونَ	۱۵								
	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>مفرد مؤنث</td> <td>جمع مؤنث سالم</td> <td>جمع مكسر</td> <td>مثنى مؤنث</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	مفرد مؤنث	جمع مؤنث سالم	جمع مكسر	مثنى مؤنث					
مفرد مؤنث	جمع مؤنث سالم	جمع مكسر	مثنى مؤنث							
د. مهارت درک و فهم (دو نمره)										
۱	ضَعِ فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبَ: (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) (دَرِ جَايِ خَالِي، عَدَدِ مَنَاسِبِ بَنُويسِ) (دُو كَلِمَه اِضَافَه اِسْت) ۱. الْيَنْبُوعُ ○ الْوَقْتُ الْمُمْتَدُّ مِنْ مَغْرِبِ الشَّمْسِ إِلَى طُلُوعِ الْفَجْرِ . ۲. الْبِقْعَةُ ○ أَدَاةٌ لِتَنْظِيفِ الْأَسْنَانِ . ۳. اللَّيْلُ ○ عَيْنُ الْمَاءِ وَ نَهْرٌ كَثِيرُ الْمَاءِ . ۴. الْفُرْشَاةُ ○ مِنْ الْمَلَابِسِ النَّسَائِيَّةِ ذَاتِ الْأَلْوَانِ الْمُخْتَلِفَةِ . ۵. الْغَيْمُ ۶. الْفُسْتَانُ	۱۶								

۱	<p>عَيْنِ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةَ وَغَيْرَ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ. (طبق حقیقت و واقعیت، درستی یا نادرستی جملات را بنویس)</p> <p>۱. تَعِيشُ الْأَسْمَاكُ فِي النَّهْرِ وَالْبَحْرِ وَلَهَا أَنْوَاعٌ مُخْتَلِفَةٌ</p> <p>۲. الْإِعْصَارُ رِيحٌ شَدِيدَةٌ لَا تَنْتَقِلُ مِنْ مَكَانٍ إِلَى مَكَانٍ آخَرَ.</p> <p>۳. الْيَوْمُ السَّادِسُ مِنْ أَيَّامِ الْأُسْبُوعِ يَوْمُ الْخَمِيسِ.</p> <p>۴. ثَمَانِينَ فِي الْمِئَةِ مِنْ مَوْجُودَاتِ الْعَالَمِ حَشَرَاتٌ.</p>	۱۷
<p>هـ. مهارت مکالمه (۱۰۵ نمره)</p>		
۰.۵	<p>أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ:</p> <p>۱. مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟ ۲. هَلْ سَافَرْتَ إِلَى مَكَّةَ؟</p>	۱۸
۱	<p>رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ وَ اَكْتُبْ سَوَالاً وَ جَوَاباً صَحِيحاً:</p> <p>۱. مِنْ / مَدِينَةٍ / أَيْ / أَنْتَ / أَنَا / مَشْهَدٌ / مَدِينَةٍ / مِنْ / . / ؟</p> <p>.....</p> <p>۲. الْمُرَافِقِينَ / وَالِدَايَ وَ / عَدَدُ / أُخْتَايَ وَ / كَمْ / سِتَّةٌ : / أَخَوَايَ / . / ؟</p> <p>.....</p>	۱۹
	<p>أرجو من الله لكم التوفيق والنجاح . ابوبكر يوسفی</p>	